

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO THE GOVERNOR

This certifies that Bill No. 31, "An Act to amend Sections 9500.6, 9500.7 and 9500.14 of Chapter 6, Title X, Government Code of Guam relative to the penalty under the health and sanitation code", was on the 16th day of June, 1969, duly and regularly passed.



JOAQUIN C. ARRIOLA
Speaker

ATTESTED:

/s/ James T. Sablan

JAMES T. SABLAN
Legislative Secretary

This Act was received by the Governor this 19th day
of June, 1969 at 10:50 o'clock A.M.

/s/ Rudolph D. Sablan

Secretary of Guam

APPROVED:

/s/ MANUEL F. L. GUERRERO

MANUEL F. L. GUERRERO
Governor of Guam

DATED: June 26, 1969
3:10 P.M.

RECEIVED

MAR 5 1986

GUAM TERRITORIAL
LAW LIBRARY

Public Law 10 - 49

TENTH GUAM LEGISLATURE
1969 (FIRST) Regular Session

Bill No. 31

Introduced by:

Committee on Rules,
by request of the
Governor in accordance
with Section 6(b) of
the Organic Act of
Guam.

AN ACT TO AMEND SECTIONS 9500.6, 9500.7
AND 9500.14 OF CHAPTER 6, TITLE X, GOVERN-
MENT CODE OF GUAM RELATIVE TO THE PENALTY
UNDER THE HEALTH AND SANITATION CODE.

1 BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF THE TERRITORY OF GUAM:

2 Section 1. Section 9500.6 of the Government Code of Guam
3 is hereby amended to read as follows:

4 "Section 9500.6. Maintaining a Public Nuisance.

5 Every person who maintains or commits any public nuisance,
6 on either public or private property, or who willfully
7 omits to perform any legal duty relating to the removal
8 of a public nuisance, is punishable by imprisonment not
9 exceeding two (2) months, or by a fine not exceeding one
10 hundred dollars (\$100.00), or both."

11 Section 2. Section 9500.7 of the Government Code of Guam
12 is hereby amended to read as follows:

13 "Section 9500.7. Public Nuisance on Private Property.

14 Every person who maintains, permits or allows a public
15 nuisance to exist upon his or her property or premises,
16 and every person occupying or leasing the property or
17 premises of another who maintains, permits or allows a
18 public nuisance to exist thereon after ten (10) days'
19 notice in writing from the Director or Attorney General
20 to discontinue or abate the same has been personally served
21 upon such person, is punishable by imprisonment not
22 exceeding two (2) months, or by a fine not exceeding one
23 hundred dollars (\$100.00), or both. The existence of
24 such nuisance for each and every day beyond the tenth day

1 after the service of such notice shall be deemed a
2 separate and distinct offense. It is the duty of the
3 Attorney General to prosecute all persons guilty of
4 violating this section by continuous prosecutions until
5 the nuisance is abated and removed."

6 Section 3. Section 9500.14 of the Government Code of Guam
7 is hereby amended to read as follows:

8 "Section 9500.14. Penalty. Any person who violates
9 any provision of this Chapter, or any valid rule or
10 regulation promulgated under this Chapter, or who refuses
11 or neglects to comply with any lawful order issued by
12 the Director, the Health Officer, or other officers and
13 personnel of the Division of Public Health and Sanitation
14 in the carrying out of the provisions of this Chapter,
15 the penalty for which is not otherwise prescribed in this
16 Chapter is punishable by imprisonment not exceeding two (2)
17 months or by a fine not exceeding one hundred dollars
18 (\$100.00), or both."